

## 《财智人生终身寿险（万能型）C款》产品说明书

**本产品为万能保险，结算利率超过最低保证利率的部分是不确定的**

在本产品说明书中，“您”指投保人，“我们”指华泰人寿保险股份有限公司

财智人生，让您的一生拥有财富和智慧……

### 关于万能保险

万能保险同传统寿险一样具有保障功能，同时保险公司为万能产品建立独立运作的万能账户，将保单的价值与万能账户的投资业绩联系起来。

保险公司为投保人设立单独的个人账户，投保人所交的保险费在扣除相关费用后进入个人账户。保险公司按照投资专家制定的投资策略，将资金配置到各种投资工具中，并对个人账户中的资产价值进行核算。

保险公司为万能保险产品设立最低保证利率，结算利率超过最低保证利率的部分是不确定的。

我们万能账户的主要投资方向为债券、大额协议存款、股票、基金和大型基础设施建设债权计划等。

### 停止交费的风险

若您未按期交纳保险费，且个人账户价值不足以支付应付的风险保险费及保单管理费，则保单进入 60 日（含）的宽限期。

若您逾宽限期仍未交付保险费，则合同自宽限期满的次日零时起效力中止，合同效力中止期间我们不承担保险责任，且不对个人账户价值结算利息。

### 产品特色

保底利率	收益稳健
月月结算	复利增值
专家投资	投入放心
部分领取	随需变现

### 产品特征

**投保年龄：**18 周岁至 65 周岁

**保险期间：**终身

**交费期间：**10 年

### 保险责任

在合同保险期间内，我们按以下约定承担保险责任：

若被保险人身故，我们按身故当时的保险金额给付身故保险金，合同效力终止。

### 基本保险金额与保险金额

### 1. 基本保险金额:

合同的基本保险金额由您在投保时与我们约定并在保险合同上载明。若金额发生变更,则以变更后的金额为基本保险金额。

### 2. 保险金额:

在合同有效期内,被保险人年满 66 周岁(含)之前的保险金额等于以下二者较大值:

- 1) 基本保险金额;
- 2) 个人账户价值的 105%。

被保险人年满 66 周岁之后的保险金额等于个人账户价值的 105%。

## 责任免除

因下列情形之一导致被保险人身故的,我们不承担给付身故保险金的责任:

1. 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害;
2. 被保险人故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施;
3. 被保险人自合同成立或者合同效力恢复之日起 2 年内自杀,但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外;
4. 被保险人主动吸食或注射毒品;
5. 被保险人酒后驾驶,无合法有效驾驶证驾驶,或驾驶无有效行驶证的机动车;
6. 战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱;
7. 核爆炸、核辐射或核污染。

发生上述第 1 项情形导致被保险人身故的,合同终止,您已交足 2 年以上保险费的,我们向其他权利人退还保险单的现金价值。

发生上述其他情形导致被保险人身故的,合同终止,我们向您退还保险单的现金价值。

## 犹豫期及退保

自您签收合同之日起,有 10 天(含)的犹豫期。在此期间,请您认真阅读合同,您可以在此期间提出解除合同,我们将扣除不超过 10 元的工本费后无息退还所缴纳的保险费。解除合同时,您需要填写申请书,自我们收到您解除合同的书面申请时起,合同即被解除,合同解除前发生的保险事故我们不承担责任。

如您在犹豫期后申请解除合同,自我们收到解除合同申请书和相关资料之日起,合同终止。我们自收到解除合同申请书之日起 30 日内向您退还保险单的现金价值。您犹豫期后解除合同会遭受一定损失。

## 保险费的交纳

合同的保险费分为期交保险费和追加保险费。

### 1. 期交保险费

合同期交保险费的交费期间为 10 年。期交保险费约定的金额不低于 2000 元,且为 100 元的整数倍。

### 2. 追加保险费

若符合下列任一条件,经我们同意,您可以交纳追加保险费:

- 1) 已交满 5 年期交保险费;
- 2) 未交满 5 年期交保险费的,除合同另有约定外,每一保单年度约定的期交保险费不低于 6000 元,且以前各期和当期应交期交保险费均已交纳。

每笔交纳的追加保险费不低于 1000 元,且为 1000 元的整数倍。

### 3. 期交保险费的减少

申请减少期交保险费前,合同每一保险单年度约定的期交保险费须不低于 6000 元。减少后的期

交保险费不低于 6000 元，在下一个期交保险费到期日生效。您应当按约定的期交保险费到期日交纳其余各期应交未交的期交保险费。

#### **4. 期交保险费的缓交**

您支付首期保险费后，若您在合同项下的个人账户价值足以支付应付的风险保险费、保单管理费，您可以暂缓支付期交保险费。我们从个人账户价值中扣除风险保险费、保单管理费后，合同继续有效。

如果您暂缓支付期交保险费，那么以后每次支付期交保险费时，须按时间顺序依次支付以前各期缓交的应交期交保险费，最后支付当期的应交期交保险费。所交的期交保险费分别归属缓交前相应的保险单年度并按相应的初始费用比例扣除初始费用。

### **关于个人账户**

#### **1、个人账户**

个人账户是我们为了履行合同的保险责任，明确您的权益而为您设立的账户。

#### **2、最低保证利率**

指计算合同个人账户利息的最低结算利率。合同在 2015 年 1 月 1 日之前个人账户的最低保证年利率为 2.5%，自 2015 年 1 月 1 日（含）起个人账户的最低保证年利率为 2.25%。最低保证利率之上的投资收益是不确定的。

#### **3、结算利率**

每月第 1 日为结算日。我们将根据万能账户的实际投资状况，在结算日起的 6 个工作日内公布上月的结算利率，用于计算合同个人账户价值在上月累积的利息，该利率为年利率。在合同有效期内，保单利息在结算日零时或合同终止时按照合同约定的日复利方式进行结算。

#### **4、个人账户价值的计算方法**

在合同有效期内，个人账户价值按如下方法计算：

- 1) 初始的个人账户价值等于您交纳的首期保险费扣除相应的初始费用、首月风险保险费、首月保单管理费；
- 2) 此后交纳期交保险费和追加保险费，个人账户价值在扣除其相应的初始费用后等额增加；
- 3) 我们在每月结算个人账户利息后，个人账户价值按结算的利息金额在结算日等额增加；
- 4) 我们每月收取风险保险费后，个人账户价值按我们收取的风险保险费金额在结算日等额减少；
- 5) 我们每月收取保单管理费后，个人账户价值按我们收取的保单管理费金额在结算日等额减少；
- 6) 如果您部分领取个人账户价值，则个人账户价值按您申请部分领取的金额在领取日等额减少。

#### **5、个人账户价值的部分领取**

在合同有效期内且在犹豫期满之后，若被保险人未发生保险事故，您可以向我们书面申请部分领取个人账户价值。

每次部分领取个人账户价值的金额不低于 1000 元，且为 100 元的整数倍。部分领取后的个人账户价值不低于 1000 元。

#### **6、费用结构**

##### **6.1 初始费用：**

我们在您交纳的每期期交保险费和每笔追加保险费进入个人账户前，从中扣除的费用。根据

您支付的保险费种类和时间不同，我们将收取不同比例的初始费用。  
期交保险费初始费用按照以下比例收取：

每期期交保险费	归属的保险单年度					
	第一个保险单年度	第二个保险单年度	第三个保险单年度	第四个保险单年度	第五个保险单年度	第六至十个保险单年度
0-6000 元部分	50%	25%	15%	10%	10%	5%
超过 6000 元部分	5%	5%	5%	5%	5%	5%

每一笔追加保险费的初始费用收取比例为 5%。

**6.2 风险保险费：**

在合同有效期内，我们每月对合同承担的身故保险金责任收取一定的风险保险费作为保障成本。我们在每月个人账户结算日通过扣减个人账户价值的方式收取自该结算日至下个结算日期间的月度风险保险费。

**6.3 保单管理费：**

在合同有效期内，我们在每月个人账户结算日向您收取自该结算日至下个结算日期间的保单管理费。保单管理费的收取标准为 5 元/月。

**6.4 退保费用：**

您在犹豫期后解除合同或者部分领取个人账户价值时我们收取的费用。  
在前五个保险单年度，退保费用为解除合同的个人账户价值或者部分领取时部分领取部分对应的个人账户价值的一定比例，直接从所领取的个人账户价值中扣除。具体比例见下表：

保险单年度	第一年	第二年	第三年	第四年	第五年
退保费用比例	10%	8%	6%	4%	2%

自第 6 个保险单年度起，解除合同时退保费用为零，部分领取个人账户价值时，对每一保险单年度的前两次部分领取不收取退保费用；对同一保险单年度两次以后的各次部分领取，每次收取退保费用 20 元，直接从申请领取的个人账户价值中扣除。

**投保示例**

**投保信息**

性别	年龄	交费期间	期交保险费	基本保险金额	追加保险费	
男	30 周岁	10 年	10000 元	120000 元	第 1-10 保单年度	10000 元/年

★假设本保障计划在 2010 年 1 月 1 日承保。

利益演示

单位：元

保 单 年 度	期 末 年 龄	保险费			初 始 费 用	进 入 个 人 账 户 的 价 值	保 单 管 理 费	部 分 领 取	基 本 保 险 金 额	不同假设结算利率下的											
		期 交 保 险 费	追 加 保 险 费	累 计 保 险 费						风险保险费			保单年度末个人帐户价值			保单年度末现金价值			保单年度末身故保险金		
										低	中	高	低	中	高	低	中	高	低	中	高
1	31	10000	10000	20000	3700	16300	60	0	120000	99	98	98	16547	16871	17115	14892	15184	15403	120000	120000	120000
2	32	10000	10000	40000	2200	17800	60	0	120000	86	85	85	35058	36083	36860	32253	33196	33911	120000	120000	120000
3	33	10000	10000	60000	1600	18400	60	0	120000	71	69	68	54661	56802	58444	51382	53394	54937	120000	120000	120000
4	34	10000	10000	80000	1300	18700	60	0	120000	52	49	47	75082	78788	81662	72078	75636	78396	120000	120000	120000
5	35	10000	10000	100000	1300	18700	60	0	120000	31	25	21	96034	101788	106301	94114	99752	104175	120000	120000	120000
6	36	10000	10000	120000	1000	19000	60	0	120000	7	8	8	117554	126154	132748	117554	126154	132748	123432	132462	139386
7	37	10000	10000	140000	1000	19000	60	0	120000	9	10	11	139557	151614	160780	139557	151614	160780	146534	159195	168819
8	38	10000	10000	160000	1000	19000	60	0	120000	12	13	14	162051	178217	190491	162051	178217	190491	170154	187128	200016
9	39	10000	10000	180000	1000	19000	60	0	120000	15	16	17	185050	206014	221981	185050	206014	221981	194302	216315	233080
10	40	10000	10000	200000	1000	19000	60	0	120000	18	20	21	208562	235058	255356	208562	235058	255356	218990	246811	268124
20	50	0	0	200000	0	0	60	0	120000	46	63	79	259526	363809	455894	259526	363809	455894	272502	382000	478689
30	60	0	0	200000	0	0	60	0	120000	142	244	350	322592	562597	813261	322592	562597	813261	338722	590727	853924
40	70	0	0	200000	0	0	60	0	120000	523	1122	1857	398852	865438	1443102	398852	865438	1443102	418794	908710	1515258
50	80	0	0	200000	0	0	60	0	120000	1788	4770	9104	485510	1310685	2520943	485510	1310685	2520943	509785	1376219	2646990
60	90	0	0	200000	0	0	60	0	120000	5603	18599	40945	566650	1903158	4222017	566650	1903158	4222017	594983	1998316	4433118
70	100	0	0	200000	0	0	60	0	120000	14434	59604	151335	596882	2494031	6381333	596882	2494031	6381333	626726	2618732	6700400
75	105	0	0	200000	0	0	60	0	120000	20104	92597	252487	572545	2668455	7332443	572545	2668455	7332443	601173	2801878	7699065

备注：

1. 该利益演示基于公司的精算假设及其他假设，不代表公司的历史经营业绩，也不能理解为对未来的预期，最低保证利率之上的投资收益是不确定的，实际保单账户利益可能低于中、高档利益演示水平；
2. 上表演示的低档假设结算利率为最低保证利率，最低保证年利率在 2015 年 1 月 1 日（不含）之前为 2.5%，之后为 2.25%。中、高档假设结算年利率分别为： 4.5%、6%；
3. 上表演示之保单年度末个人账户价值已经扣除了风险保险费和保单管理费，如果客户选择退保或部分领取，还将根据保单年度收取相应退保费用；
4. 上表演示之期交保险费、追加保险费支付假设发生在保单年度初，基本保险金额变更假设发生在保单年度初，部分领取假设发生在保单年度末。若您的期交保险费支付、追加保险费支付、基本保险金额变更、部分领取实际发生时间与假设不完全一致，各项保单利益将有所调整；
5. 如果上表演示之风险保险费、保单年度末个人账户价值与身故给付金额显示“0”，表示个人账户价值已不足以维持保险单继续有效；
6. 上表演示之风险保险费按照标准体计算，若为次标准体，保单利益将有所调整。

温馨提示：如果您已经投保本产品，我们建议您可以通过追加保险费或者增加基本保险金额的方式提高个人账户价值或者增加保险保障，无须重复投保。

本说明书仅供参考，详细内容以正式保险合同为准。

客户（投保人）声明： 本人已认真阅读并理解以上产品说明书内容。

投保人签名：年 月 日